



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2011/0023(COD)

20.4.2015

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 606 - 836

Návrh zprávy
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o používání údajů ze jmenné evidence cestujících pro prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti

Návrh směrnice
(COM(2011)0032) – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Pozměňovací návrh 606
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 9 – nadpis

Znění navržené Komisí

Doba uchování údajů

Pozměňovací návrh

Požadavky na údaje jmenné evidence cestujících

Or. en

Pozměňovací návrh 607
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – nadpis

Znění navržené Komisí

Doba uchování údajů

Pozměňovací návrh

Zákonnost požadavků na údaje jmenné evidence cestujících

Or. en

Pozměňovací návrh 608
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. -1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1b. Požadavek podle odstavce -1 musí být předem schválen soudem a každá dotčená osoba může požadovat soudní přezkum.

Or. en

Pozměňovací návrh 609
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. -1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1a. Požadavek podle odstavce 1 je platný pouze tehdy, je-li nezbytně nutný pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a některých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti, jak je definována v čl. 2 písm. i), a podle čl. 4 odst. 2, a v každém případě je omezen na maximální dobu šesti měsíců.

Or. en

Pozměňovací návrh 610
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby jejich složka pro informace o cestujících mohla vyžadovat od leteckých dopravců v souladu s článkem 6, aby:

a) předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o jednotlivých cestujících, které mohou být identifikovány podle jména, informace o způsobu platby, adresy a kontaktních informací spojených s konkrétním případem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti; nebo

b) předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících všech cestujících na

konkrétních letech, kde z posouzení rizika provedeného složkou pro informace o cestujících podle článku 4a vyplývá vysoké konkrétní riziko, že těmito lety cestují osoby spojené s konkrétním případem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristického činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 611
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly *uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu 30 dní od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.*

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly *zamaskovány, jakmile subjekt údajů vstoupí na území dotčeného členského státu.*

Or. en

Pozměňovací návrh 612
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci **a hospodářskými subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **6 měsíců** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. en

Pozměňovací návrh 613

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících **prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci **podle čl. 4 odst. 1 písm. b) a c)** složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **2 dní** od jejich **prvního** předání složce pro informace o cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 614

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **7 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. it

Pozměňovací návrh 615
Kashetu Kyenge

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od jejich předání **složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **7 dní** od jejich předání.

Or. en

Pozměňovací návrh 616
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné

evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **10 dní** od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. en

Pozměňovací návrh 617 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 9 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu 30 dní od jejich předání složce pro informace o cestujících **prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu 30 dní od jejich **prvního** předání.

Or. en

Pozměňovací návrh 618 **Marju Lauristin**

Návrh směrnice **Čl. 9 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **30 dní** od

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu **7 dní** od

jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. en

Pozměňovací návrh 619

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu 30 dní od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci **a hospodářskými subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, složce pro informace o cestujících byly uchovány v databázi při složce pro informace o cestujících po dobu 30 dní od jejich předání složce pro informace o cestujících prvního členského státu, na jehož území mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. en

Pozměňovací návrh 620

Cornelia Ernst

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby jejich složka pro informace o cestujících mohla vyžadovat od leteckých dopravců v souladu s článkem 6 pouze, aby:

a) předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících spojených

s konkrétním případem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti; nebo

b) předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících všech cestujících na konkrétních předem vybraných letech na základě posouzení provedeného složkou pro informace o cestujících, z něhož vyplývá vysoké konkrétní riziko, že těmito lety cestují osoby spojené s konkrétním případem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristického činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 621
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise zajistí, aby údaje jmenné evidence cestujících poskytnuté leteckými dopravci složce pro informace o cestujících byly zamaskovány, jakmile subjekt údajů vstoupí na území prvního členského státu, kam mezinárodní let vstupuje nebo z něj odlétá.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 622
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Každá dotčená fyzická osoba může požadovat soudní přezkum v souvislosti s požadavkem podle odstavce 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 623
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **30 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje **uchovávají v databázi** při složce pro informace o cestujících **po další období pěti let. Během tohoto období** musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto **anonymizované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících **a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d)**. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) **a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování** a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Po uplynutí doby **10 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje **vymažou, nejsou-li nezbytně nutné pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo některých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti, jak je definována v čl. 2 písm. i), a podle čl. 4 odst. 2. Všechny údaje jmenné evidence cestujících musí být vymazány nejpozději do dvou let po jejich prvním předání kterékoli** složce pro informace o cestujících. **Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.**

Po dobu, kdy jsou údaje uchovávány, musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž

se vztahují, maskovány. Takto **maskované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pro reakci na konkrétní, skutečnou hrozbu nebo v případě konkrétního vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 624
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po **uplynutí doby 30 dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce** pro informace o cestujících **uvedené v odstavci 1** se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících **pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko**

Pozměňovací návrh

Po **zamaskování údajů jmenné evidence cestujících složkou** pro informace o cestujících se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **30 dní, po němž budou údaje trvale vymazány. Maskované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících.

nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 625

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, **maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d).** Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu **nebo riziko** nebo pro konkrétní vyšetřování **či stíhání.**

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **7** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **dvou** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, **anonymizovány.** Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou **vážnou, konkrétní a bezprostřední** hrozbu nebo pro konkrétní vyšetřování.

Or. it

Pozměňovací návrh 626

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti let**. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. **Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.**

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **2 dní** od **prvního** předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **jednoho roku**. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, **anonymizovány maskováním podle článku 9a (nového).**

Or. en

Pozměňovací návrh 627
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti let**. Během tohoto období

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **7 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **dvou let**. Během tohoto období musí být

musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, *maskovány*. *Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.*

všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, *anonymizovány maskováním podle článku 9a (nového).*

Or. en

Pozměňovací návrh 628

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto **anonymizované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **šesti měsíců** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **sedmi** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto **maskované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou

specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 629 **Brice Hortefeux, Nadine Morano**

Návrh směrnice **Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1**

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30 dní** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **pěti** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto **anonymizované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **šesti měsíců** od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období **sedmi** let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto **maskované** údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu, **a to i omezenému počtu oprávněných a konkrétně stanovených osob**, uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné

nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. fr

Pozměňovací návrh 630
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby 30 dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní **a** skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby 30 dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní, skutečnou **a bezprostřední** hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. fr

Pozměňovací návrh 631
Kashetu Kyenge

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících **uvedené v odstavci 1** se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, **maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.**

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **7** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, **anonymizovány maskováním podle článku 9a (nového).**

Or. en

Pozměňovací návrh 632
Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby **30** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby **30** dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících uvedené v odstavci 1 se údaje uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po

další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované (**maskované**) údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 633 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1**

Znění navržené Komisí

Po uplynutí doby 30 dní od předání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících **uvedené v odstavci 1** se údaje **uchovávají v databázi při složce pro informace o cestujících po další období pěti let. Během tohoto období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se vztahují, maskovány. Takto anonymizované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících a vypracováváním hodnotících kritérií podle**

Pozměňovací návrh

Po uplynutí doby 30 dní od **prvního** předání údajů jmenné evidence cestujících **jakékoli** složce pro informace o cestujících se údaje **vymažou. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.**

čl. 4 odst. 2 písm. d). Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 634

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Opětovnou identifikaci maskovaných údajů jmenné evidence cestujících a přístup k plným údajům jmenné evidence cestujících povoluje pouze inspektor ochrany údajů pro účely čl. 4 odst. 2 písm. b) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko související s teroristickými činy nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání trestné činnosti uvedené v článku 2.1, nebo pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 635

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pro účely tohoto nařízení patří mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají údaje jmenné evidence cestujících, a které by měly být filtrovány a maskovány:

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 636
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Během celého období musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, k němuž se vztahují, maskovány. Takto maskované údaje jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou specificky pověřeni prováděním analýzy údajů jmenné evidence cestujících. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících pro účely čl. 4 odst. 2 písm. c) a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

Or. en

Pozměňovací návrh 637
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které by měly být filtrovány a maskovány, patří:

- jméno, včetně jmen dalších cestujících ve jmenné databázi a počet cestujících v evidenci, kteří cestují společně,***
- adresa a kontaktní informace,***
- obecné poznámky ohledně toho, že jsou obsaženy jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká, a***
- jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 638
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které by měly být filtrovány a maskovány, patří:

- jméno, včetně jmen dalších cestujících ve jmenné databázi a počet cestujících v evidenci, kteří cestují společně,***
- adresa a kontaktní informace,***

Pozměňovací návrh

vypouští se

– *obecné poznámky ohledně toho, že jsou obsaženy jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká, a*
– *jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.*

Or. en

Odůvodnění

Seznam prvků údajů, které mají být anonymizovány, by měl být přesunut do článku 9a (nového) (Anonymizace údajů).

Pozměňovací návrh 639
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – návěti

Znění navržené Komisí

Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které by měly být filtrovány a **maskovány**, patří:

Pozměňovací návrh

Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které by měly být filtrovány a **anonymizovány**, patří:

Or. it

Pozměňovací návrh 640
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

– **jméno, včetně jmen dalších cestujících ve jmenné databázi a počet cestujících v evidenci, kteří cestují společně,**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 641
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 1

Znění navržené Komisí

*– jméno, včetně jmen dalších cestujících
ve jmenné databázi a počet cestujících
v evidenci, kteří cestují společně,*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 642
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– adresa a kontaktní informace,

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 643
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– adresa a kontaktní informace,

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 644
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– adresa *a kontaktní informace*,

Pozměňovací návrh

– *kontaktní informace a adresa, včetně fakturační adresy*,

Or. en

Pozměňovací návrh 645

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– adresa a kontaktní informace,

Pozměňovací návrh

– adresa a kontaktní informace *včetně emailové adresy, číslo kreditní karty a fakturační adresa, karta programu pro stálé cestující a IP adresa, z níž byl uskutečněn přístup*,

Or. it

Pozměňovací návrh 646

Cornelia Ernst

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– *veškeré informace o způsobech platby, včetně zúčtovací adresy*;

Or. en

Pozměňovací návrh 647

Emil Radev

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*– veškeré informace o způsobech platby,
včetně zúčtovací adresy;*

Or. en

Pozměňovací návrh 648
Emil Radev

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 2 b (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*– informace o programu pro stálé
cestující,*

Or. en

Pozměňovací návrh 649
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*– obecné poznámky, pokud obsahují
jakékoliv informace, které by mohly vést
k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná
evidence cestujících týká a*

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 650
Marju Lauristin

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

*– obecné poznámky ohledně toho, že jsou
obsaženy jakékoliv informace, které by
mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož
se jmenná evidence cestujících týká, a*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 651

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

*– obecné poznámky ohledně toho, že jsou
obsaženy jakékoliv informace, které by
mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož
se jmenná evidence cestujících týká, a*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 652

Cornelia Ernst

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

*– obecné poznámky ohledně toho, že jsou
obsaženy jakékoliv informace, které by
mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož
se jmenná evidence cestujících týká, a*

Pozměňovací návrh

– obecné poznámky, a

Or. en

Pozměňovací návrh 653

Emil Radev

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3

Znění navržené Komisí

– obecné poznámky ohledně toho, že jsou obsaženy jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká, a

Pozměňovací návrh

– obecné poznámky ohledně toho, že jsou obsaženy jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká, **nebo jiných osob**, a

Or. en

Pozměňovací návrh 654

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 3 a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– **informace o programu pro stále cestující,**

Or. en

Pozměňovací návrh 655

Marju Lauristin

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

– **jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.**

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 656
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 4

Znění navržené Komisí

– jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 657
Emil Radev

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 2 – pododstavec 2 – odrážka 4 a (nová)

Znění navržené Komisí

– všechny historické změny záznamů jmenné evidence cestujících.

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 658
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 659

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 **trvale** vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.

Pozměňovací návrh 660

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence

Pozměňovací návrh

3. Členské státy zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence

cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.

cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání **zaměřeného na konkrétní osobu nebo konkrétní skupinu osob** a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 661
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise zajistí, aby byly údaje jmenné evidence cestujících po uplynutí doby uvedené v odstavci 2 vymazány. Tato povinnost se netýká případů, kdy byly konkrétní údaje jmenné evidence cestujících předány příslušnému orgánu a jsou používány v rámci konkrétního trestního vyšetřování a stíhání a kdy se uchovávání takových údajů příslušným orgánem řídí vnitrostátními právními předpisy daného členského státu.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 662
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy nepožadují od leteckých dopravců, aby shromažďovali jakékoli další údaje jmenné evidence cestujících mimo ty, které již shromažďují. Letečtí dopravci nesmí předávat jiné údaje jmenné evidence cestujících, než údaje stanovené v čl. 2 písm. c) a určené v příloze. Pokud letečtí dopravci přijali veškerá přiměřená opatření zajišťující přesnost a správnost údajů shromážděných od cestujících, neodpovídají za jejich přesnost a úplnost.

Or. en

**Pozměňovací návrh 663
Jan Philipp Albrecht**

**Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Členské státy nesou náklady na používání, uchovávání a výměnu údajů jmenné evidence cestujících.

Or. en

**Pozměňovací návrh 664
Cornelia Ernst**

**Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit

vypouští se

příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud se později prostřednictvím ručního ověření prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu tří let, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí 5 let, což je případ, kdy se protokol uchovává dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Or. en

Pozměňovací návrh 665
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud se později prostřednictvím ručního ověření prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu tří let, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí 5 let, což je případ, kdy se protokol uchovává dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 666
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) **a b)** si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu **nezbytnou** k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud se později prostřednictvím ručního ověření prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **tří let**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **5 let**, což je případ, kdy se protokol uchovává dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Pozměňovací návrh

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu **nezbytně nutnou** k tomu, aby mohla **včas** uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku porovnání. Pokud se později prostřednictvím ručního ověření prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **jednoho roku**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **2 let**, což je případ, kdy se protokol uchovává, dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Or. it

Pozměňovací návrh 667
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud **se** později **prostřednictvím ručního ověření** prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **tří let**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **5 let**,

Pozměňovací návrh

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud později **člen složky pro informace o cestujících** prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **tří let**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **5 let**,

což je případ, kdy se protokol uchovává dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

což je případ, kdy se protokol uchovává, dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Or. en

Pozměňovací návrh 668

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud *se* později **prostřednictvím ručního ověření** prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **tří let**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **5 let**, což je případ, kdy se protokol uchovává dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Pozměňovací návrh

4. Výsledky porovnání podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku. Pokud později **člen složky pro informace o cestujících zasáhne a** prokáže, že je výsledek automatického porovnání negativní, i přesto se uloží, aby se vyloučila možnost dalších „falešných“ pozitivních výsledků, na maximální dobu **jednoho roku**, pokud podkladové údaje ještě nebyly vymazány v souladu s odstavcem 3 po uplynutí **jednoho roku**, což je případ, kdy se protokol uchovává, dokud nejsou vymazány podkladové údaje.

Or. en

Pozměňovací návrh 669

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Výsledek zpracování podle čl. 4 odst. 2 písm. a) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit

příslušné orgány o pozitivním výsledku porovnání. Pokud se prostřednictvím ručního ověření prokáže, že je výsledek automatického zpracování podle čl. 4 odst. 2 písm. a) poslední pododstavec negativní, výsledek přesto může být uchován za účelem vyloučení budoucích „falešných“ pozitivních výsledků, a to tak dlouho, dokud podkladové údaje nejsou v souladu s odstavcem 1 vymazány.

Or. en

Pozměňovací návrh 670
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Výsledky zpracování podle čl. 4 odst. 2 písm. a) si složka pro informace o cestujících ponechá pouze na dobu nezbytnou k tomu, aby mohla uvědomit příslušné orgány o pozitivním výsledku porovnání. Pokud se po ověření členem složky pro informace o cestujících prokáže, že je výsledek automatického zpracování podle čl. 4 odst. 2 písm. a) negativní, výsledek je uchován za účelem vyloučení budoucích „falešných“ pozitivních výsledků, a to tak dlouho, dokud podkladové údaje nejsou v souladu s odstavcem 1 vymazány.

Or. fr

Pozměňovací návrh 671
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Článek 9 a (nový)

Článek 9a

Anonymizace údajů

1. Po uplynutí období stanoveného v čl. 9 odst. 2 musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se údaje jmenné evidence cestujících vztahují, anonymizovány maskováním na uživatelském rozhraní. Pro účely této směrnice mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které musí být filtrovány a anonymizovány, patří:

- jméno (jména), včetně jmen dalších cestujících ve jmenné evidenci a počet cestujících ve jmenné evidenci, kteří cestují společně,
- adresa a kontaktní informace,
- obecné poznámky ohledně toho, že jsou obsaženy jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká, a
- jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.

2. Povinností anonymizovat údaje maskováním podle odstavce 1 nejsou dotčeny případy, kdy zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a čl. 4 odst. 2 písm. b) přinese pozitivní výsledek porovnání. V takovém případě nejsou údaje anonymizovány maskováním, dokud nejsou jednotlivě přezkoumány členem složky pro informace o cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5 musí přijmout opatření.

3. Údaje jmenné evidence cestujících anonymizované maskováním podle odstavce 1 jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou konkrétně oprávněni provádět analýzy

údajů jmenné evidence cestujících. Tyto anonymizované údaje jmenné evidence cestujících jsou přístupné pouze pro účely:

– přezkumu pozitivních výsledků porovnání automatického zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) nebo čl. 4 odst. 2 písm. b) pomocí vyhledávání v anonymizovaných údajích jmenné evidence cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5 musí přijmout opatření,

– vypracování kritérií posuzování v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. d),

– reakce na řádně odůvodněný požadavek na předání údajů jmenné evidence cestujících poskytnutých příslušnými orgány podle článku 4a,

– reakce na řádně odůvodněný požadavek na předání údajů jmenné evidence cestujících poskytnutých Europolem podle čl. 7a písm. a).

4. V konkrétních případech prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání terorismu nebo závažných nadnárodních trestných činů může omezený počet pracovníků složky pro informace o cestujících uvedený v odstavci 3 provádět vyhledávání v údajích jmenné evidence cestujících anonymizovaných maskováním podle odstavce 1 na základě kteréhokoli prvku nebo kombinace prvků údajů uvedených v příloze I.

5. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytně nutné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

6. Před udělením přístupu k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu soud nebo nezávislý správčí

orgán včas prověří, zda jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavci 5.

7. Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostředně hrozícímu nebezpečí spojenému s teroristickými trestnými činy nebo závažnými nadnárodními trestnými činy, může vedoucí složky pro informace o cestujících okamžitě umožnit přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu. V takových výjimečných naléhavých případech soud nebo nezávislý správní orgán až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

8. Pokud následné ověření podle odstavce 6 stanoví, že přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu nebyl odůvodněný, všechny orgány, které tyto údaje obdržely, tyto informace vymažou.

9. Pokud jde o prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání závažných nadnárodních trestných činů, může být přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu udělen až na období čtyř let.

10. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když vedoucí složky pro informace o cestujících udělí přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu podle tohoto článku. Inspektor ochrany údajů pravidelně informuje orgán dozoru o přístupu k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu podle tohoto článku.

Or. en

Článek 9a

Anonymizace údajů

1. Po uplynutí sedmidenního období stanoveného v článku 9 musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se údaje jmenné evidence cestujících vztahují, anonymizovány maskováním na uživatelském rozhraní. Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které musí být filtrovány a anonymizovány, patří:

- a) jméno (jména), včetně jmen dalších cestujících ve jmenné evidenci a počet cestujících ve jmenné evidenci, kteří cestují společně;**
- b) adresa a kontaktní informace, včetně IP adresy;**
- c) obecné poznámky, pokud obsahují jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká; a**
- d) jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.**

2. Povinností anonymizovat údaje maskováním podle odstavce 1 nejsou dotčeny případy, kdy zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) přinese pozitivní výsledek porovnání. V takovém případě nejsou údaje anonymizovány maskováním, dokud nejsou podrobeny osobnímu zásahu člena složky pro informace o cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5

musí přijmout opatření.

3. Údaje jmenné evidence cestujících anonymizované maskováním podle odstavce 1 jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou konkrétně oprávněni provádět analýzy údajů jmenné evidence cestujících. Tyto anonymizované údaje jmenné evidence cestujících jsou přístupné pouze pro účely:

a) přezkumu pozitivních výsledků porovnání automatického zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) pomocí vyhledávání v anonymizovaných údajích jmenné evidence cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5 musí přijmout opatření;

b) reakce na řádně odůvodněný požadavek na předání údajů jmenné evidence cestujících poskytnutých příslušným orgánem podle článku 4a (nového).

4. V konkrétních případech prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristické trestné činnosti nebo některých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti může omezený počet pracovníků složky pro informace o cestujících uvedený v odstavci 3 provádět vyhledávání v údajích jmenné evidence cestujících anonymizovaných maskováním podle odstavce 1 na základě kteréhokoli prvku nebo kombinace prvků údajů uvedených v příloze.

5. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytně nutné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

6. Před udělením přístupu k údajům

jmenné evidence cestujících v plném rozsahu soud včas prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5.

7. Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti spojenému s teroristickými trestnými činy nebo některými závažnými nadnárodními trestnými činy, může vedoucí složky pro informace o cestujících okamžitě umožnit přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu. V takových výjimečných naléhavých případech soud až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

8. Pokud následné ověření podle odstavce 6 stanoví, že přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu nebyl odůvodněný, všechny orgány, které tyto údaje obdržely, tyto informace vymažou.

9. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když vedoucí složky pro informace o cestujících udělí přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu podle tohoto článku a informuje o tomto přístupu orgán dozoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 673

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9a

Anonymizace údajů

1. Po uplynutí dvoudenního období stanoveného v článku 9 musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se údaje jmenné evidence cestujících vztahují, anonymizovány maskováním na uživatelském rozhraní. Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících, jichž se týkají, a které musí být filtrovány a anonymizovány, patří:

a) jméno (jména), včetně jmen dalších cestujících ve jmenné evidenci a počet cestujících ve jmenné evidenci, kteří cestují společně;

b) adresa a kontaktní informace, včetně IP adresy;

c) obecné poznámky, pokud obsahují jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká; a

d) jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.

2. Povinností anonymizovat údaje maskováním podle odstavce 1 nejsou dotčeny případy, kdy zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) přinese pozitivní výsledek porovnání. V takovém případě nejsou údaje anonymizovány maskováním, dokud nejsou podrobeny osobnímu zásahu člena složky pro informace o cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5 musí přijmout opatření.

3. Údaje jmenné evidence cestujících anonymizované maskováním podle odstavce 1 jsou přístupné pouze omezenému počtu pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou konkrétně oprávněni provádět analýzy údajů jmenné evidence cestujících. Tyto anonymizované údaje jmenné evidence cestujících jsou přístupné pouze pro

účely:

a) přezkumu pozitivních výsledků porovnání automatického zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) pomocí vyhledávání v anonymizovaných údajích jmenné evidence cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán uvedený v článku 5 musí přijmout opatření;

b) reakce na řádně odůvodněný požadavek na předání údajů jmenné evidence cestujících poskytnutých příslušným orgánem podle článku 4a (nového).

4. V konkrétních případech prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristické trestné činnosti nebo některých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti může omezený počet pracovníků složky pro informace o cestujících uvedený v odstavci 3 provádět vyhledávání v údajích jmenné evidence cestujících anonymizovaných maskováním podle odstavce 1 na základě kteréhokoli prvku nebo kombinace prvků údajů uvedených v příloze.

5. Přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu uděluje pouze vedoucí složky pro informace o cestujících a pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytně nutné pro účely vyšetřování a pro reakci na konkrétní a skutečnou hrozbu nebo riziko nebo pro konkrétní vyšetřování či stíhání.

6. Před udělením přístupu k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu soud včas prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5.

7. Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti spojenému s teroristickými trestnými činy nebo některými závažnými nadnárodními trestnými činy, může vedoucí složky pro

informace o cestujících okamžitě umožnit přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu. V takových výjimečných naléhavých případech soud až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

8. Pokud následné ověření podle odstavce 6 stanoví, že přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu nebyl odůvodněný, všechny orgány, které tyto údaje obdržely, tyto informace vymažou.

9. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když vedoucí složky pro informace o cestujících udělí přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu podle tohoto článku a informuje o tomto přístupu orgán dozoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 674
Emilian Pavel

Návrh směrnice
Článek 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9a

Anonymizace údajů

1. Po uplynutí třicetidenního období stanoveného v článku 9 musí být všechny prvky, které by mohly sloužit k identifikaci cestujícího, k němuž se údaje jmenné evidence cestujících vztahují, anonymizovány maskováním na uživatelském rozhraní. Pro účely této směrnice, mezi prvky údajů, které by mohly sloužit k identifikaci cestujících,

jichž se týkají, a které musí být filtrovány a anonymizovány, patří:

a) jméno (jména), včetně jmen dalších cestujících ve jmenné evidenci a počet cestujících ve jmenné evidenci, kteří cestují společně;

b) adresa a kontaktní informace, včetně IP adresy;

c) obecné poznámky, pokud obsahují jakékoliv informace, které by mohly vést k identifikaci cestujícího, jehož se jmenná evidence cestujících týká; a

d) jakékoliv sebrané předběžné informace o cestujících.

2. Povinností anonymizovat údaje maskováním podle odstavce 1 nejsou dotčeny případy, kdy zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) přinese pozitivní výsledek porovnání. V takovém případě nejsou údaje anonymizovány maskováním, dokud nejsou podrobeny osobnímu zásahu člena složky pro informace o cestujících s cílem prověřit, zda příslušný orgán musí přijmout opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 675

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice Čl. 10 – nadpis

Znění navržené Komisí

Sankce ukládané leteckým dopravcům

Pozměňovací návrh

Sankce ukládané leteckým dopravcům *a*
hospodářským subjektům, které nejsou

Pozměňovací návrh 676

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 10 – nadpis

Znění navržené Komisí

Sankce ukládané leteckým dopravcům

Pozměňovací návrh

Sankce ukládané leteckým dopravcům *a provozovatelům v neobchodní letecké dopravě*

Pozměňovací návrh 677

Caterina Chinnici

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu **nebo s údaji nezachází a nezpracovávají je podle pravidel ochrany údajů stanovených v této směrnici a v dalších příslušných právně závazných aktech Unie** nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Odůvodnění

Vůči leteckým dopravcům, kteří nezachází s údaji nebo je nezpracovávají podle pravidel ochrany údajů stanovených v této směrnici a v dalších příslušných právně závazných aktech Unie (včetně jakýchkoli dalších příslušných aktů, především těch, které jsou součástí balíčku právních předpisů na ochranu údajů), by měly být uplatňovány odrazující, účinné a přiměřené sankce.

Pozměňovací návrh 678

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

U této směrnice se uplatní sankce stanovené článkem 4 směrnice 2004/82/ES ze dne 29. dubna 2004.

Or. it

Pozměňovací návrh 679

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Csaba Sógor, Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům **a hospodářským subjektům, které nejsou leteckými dopravci**, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 680
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu, **kteří stanoví předpisy ICAO pro jmennou evidenci cestujících**, nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí. **Leteckým dopravcům nebudou uloženy žádné sankce, pokud jim orgány třetí země neumožní předání údajů jmenné evidence cestujících.**

Or. en

Pozměňovací návrh 681

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy v souladu se svými vnitrostátními předpisy zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům **a jiným provozovatelům v neobchodní letecké dopravě**, kteří nepředávají údaje požadované touto směrnicí v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 682

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise v souladu s právními předpisy EU zajistí, aby byly ukládány odrazující, účinné a přiměřené sankce, včetně finančních sankcí, těm leteckým dopravcům, kteří nepředávají údaje požadované tímto nařízením v míře, ve které již tyto údaje shromáždili, nečiní tak v požadovaném formátu nebo jinak porušují vnitrostátní ustanovení přijatá v souladu s tímto nařízením.

Or. en

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 683

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát stanoví, že ***pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV. Platí tudíž ustanovení článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV.***

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát stanoví, že ***ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění článků 21 a 22 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, pokud jde o důvěrnost zpracovávání a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice. Letečtí dopravci, kteří obdrží kontaktní údaje cestujících prostřednictvím cestovní kanceláře, nesmí tyto údaje použít k obchodním účelům.***

Or. en

Pozměňovací návrh 684

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění ***článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady***

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění ***směrnice Evropského parlamentu a Rady xx/xx/201x o ochraně***

2008/977/SVV. Platí tudíž ustanovení článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV.

fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány pro účely prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestních sankcí a platí tudíž ustanovení o volném pohybu těchto údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 685
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci **vnitrostátního provádění článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV. Platí tudíž ustanovení článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV.**

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné právo na **ochranu osobních údajů, právo na** přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla **uvedena v této směrnici a** upravena v rámci **právních předpisů Unie. Členské státy zajistí, aby byla plně respektována práva subjektu údajů uvedená v člancích 11a (novém) až 11m (novém) této směrnice.**

Or. en

Pozměňovací návrh 686
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát stanoví, že pokud jde o zpracování osobních údajů podle této směrnice, mají všichni cestující stejné

právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV. Platí tudíž ustanovení článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV.

právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum, jako jsou práva, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění článků 17, 18, 19 a 20 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV. Platí tudíž ustanovení článků 17, 18, 19, 20 a 25 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV.

Or. en

Pozměňovací návrh 687

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Každá složka pro informace o cestujících jmenuje inspektora ochrany údajů, aby zajistila soulad se stávajícími vnitrostátními a unijními právními předpisy na ochranu údajů a základními právy. Tato osoba bude vyškolená a na vysoké úrovni kvalifikována pro právní předpisy týkající se ochrany údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 688

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1 a (nový)

1a. Při respektování zpracování osobních údajů podle tohoto nařízení má každý cestující stejné právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také právo na náhradu škody a soudní přezkum podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 689

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Csaba Sógor, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění článků 21 a 22 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, pokud jde o důvěrnost zpracovávání a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice.

Pozměňovací návrh

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění článků 21 a 22 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, pokud jde o důvěrnost zpracovávání a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice. ***Letečtí dopravci, kteří shromažďují kontaktní údaje od cestujících, kteří provedli***

rezervaci svých letů prostřednictvím cestovní kanceláře nebo jiného zprostředkovatele služeb cestovního ruchu, nesmějí tyto údaje použít k marketingovým účelům.

Or. en

Pozměňovací návrh 690
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění **článků 21 a 22 rámcového rozhodnutí** Rady **2008/977/SVV**, pokud jde o důvěrnost zpracovávání a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice.

Pozměňovací návrh

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení, která byla upravena v rámci vnitrostátního provádění **směrnice Evropského parlamentu a Rady xx/xx/201x o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány pro účely prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestních sankcí a volném pohybu těchto údajů**, pokud jde o důvěrnost zpracovávání a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 691
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění **článků 21 a 22**

Pozměňovací návrh

2. Každý členský stát stanoví, že ustanovení přijatá v rámci vnitrostátního práva při provádění **článku 21** rámcového

rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, pokud jde o důvěrnost zpracovávání *a bezpečnost* údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice.

rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, pokud jde o důvěrnost zpracovávání údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 692
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Ustanovení, která byla přijata v rámci vnitrostátního provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady xx/xx/201x o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány pro účely prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestních sankcí a volném pohybu těchto údajů, pokud jde o důvěrnost zpracování a bezpečnost údajů, se vztahují také na veškeré zpracování osobních údajů podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 693
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Pokud ustanovení přijatá podle vnitrostátního práva při provádění směrnice 95/46/ES poskytují cestujícím větší práva na přístup, právo na opravu,

výmaz nebo blokování údajů, na náhradu škody, na soudní přezkum, na důvěrnost zpracování a bezpečnost údajů, než ustanovení uvedená v odstavcích 1 a 2, platí vnitrostátní ustanovení.

Or. en

Pozměňovací návrh 694
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. ***Předávání údajů jmenné evidence cestujících týkajících se těchto informací ze strany leteckých dopravců je zakázáno.*** V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů. ***Členové složky pro informace o cestujících provedou za tímto účelem ruční ověření s cílem identifikovat údaje jmenné evidence cestujících týkající se těchto informací a v případě potřeby je před ručním zpracováním údajů a před předáním údajů jmenné evidence cestujících příslušným orgánům podle čl. 4 odst. 2, složce pro informace o cestujících jiného členského státu podle článku 7 nebo třetím zemím podle článku 8 vymažou.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 695
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový **nebo** etnický původ dané osoby, její **náboženské či filozofické** přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo **sexuální orientaci**, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový, etnický **nebo sociální** původ dané osoby, její **genetické rysy, jazyk, náboženství nebo osobní** přesvědčení, politické **či jakékoli jiné** názory, **příslušnost k národnostní menšině, majetek, místo narození, zdravotní postižení, sexuální orientaci** či odborovou příslušnost **subjektu, údaje týkající se zdraví nebo sexuálního života**, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Or. it

Pozměňovací návrh 696
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k **okamžitému** výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k **neprodlenému** výmazu těchto údajů. **Za tímto účelem použijí členské státy poté, co od leteckých dopravců**

obdrží údaje jmenné evidence cestujících, automatizovanou a ruční kontrolu s cílem identifikovat a vymazat z obdržených údajů jmenné evidence cestujících citlivé údaje. Pracovníci složky pro informace o cestujících provádí před dalším ručním zpracováním a před předáním údajů jmenné evidence cestujících příslušným orgánům podle čl. 4 odst. 2, složce pro informace o cestujících jiného členského státu podle článku 7 nebo třetí zemi podle článku 8 ruční ověření s cílem identifikovat a vymazat citlivé údaje ze jmenné evidence cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 697

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují **rasový nebo** etnický původ **dané osoby, její náboženské** či **filozofické** přesvědčení, politické názory, **odborovou** příslušnost, **zdraví** nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují etnický **či sociální** původ, **barvu, genetické rysy, jazyk, vyznání** či přesvědčení, politické **či jakékoli jiné** názory, příslušnost **k národnostní menšině, majetek, místo narození, zdravotní postižení** nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 698

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují **rasový nebo** etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují **pohlaví, rasu, barvu pleti, etnický nebo sociální** původ dané osoby, její **genetické rysy, jazyk, její** náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, **příslušnost k národnostní menšině, majetek, zdravotní postižení, věk**, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno, **jak je stanoveno v článku 21 Listiny základních práv Evropské unie**. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému **a trvalému** výmazu těchto údajů.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 699
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. **Veškeré** zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ **dané osoby, její** náboženské či filozofické přesvědčení, **politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo** sexuální orientaci, **je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto**

Pozměňovací návrh

3. **Členské státy zakáží v souladu s článkem 11a (novým)** zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ, **politické názory**, náboženské **vyznání** či filozofické přesvědčení, sexuální orientaci **nebo genderovou identitu, členství a činnost v odborových organizacích, jakož i zpracovávání biometrických údajů nebo**

informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

údajů o zdraví či sexuální životě.

Or. en

Pozměňovací návrh 700
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový, **sociální** nebo etnický původ dané osoby, její náboženské či filozofické přesvědčení, politické názory, odborovou příslušnost, zdraví nebo sexuální orientaci, je zakázáno. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k okamžitému výmazu těchto údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 701
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o

Pozměňovací návrh

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o

cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu **pěti** let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto pěti let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají dokud nejsou podkladové informace vymazány.

cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu **dvou** let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto pěti let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají, dokud nejsou podkladové informace vymazány.

Or. it

Pozměňovací návrh 702

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Barbara Matera, Frank Engel, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu **pěti** let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto **pěti** let dosud vymazány v souladu

Pozměňovací návrh

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci **a hospodářskými subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů **a inspektorem ochrany údajů**. Tyto protokoly se uchovávají po

s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají dokud nejsou podkladové informace vymazány.

dobu *sedmi* let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto *sedmi* let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají, dokud nejsou podkladové informace vymazány.

Or. en

Pozměňovací návrh 703
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu pěti let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto pěti let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají **dokud nejsou** podkladové informace vymazány.

Pozměňovací návrh

4. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány nebo složkami pro informace o cestujících členských států a třetích zemí, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu pěti let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto pěti let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají **pět let poté, co byly** podkladové informace vymazány.

Or. en

Pozměňovací návrh 704
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor,

Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Osoby, které provádějí bezpečnostní kontroly, mají přístup k údajům jmenné evidence cestujících, provádějí jejich analýzu a spravují protokoly údajů, musí projít bezpečnostní prověrkou a školením.

Or. en

Pozměňovací návrh 705

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Veškeré zpracování údajů jmenné evidence cestujících prováděné leteckými dopravci, veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících prováděné složkou pro informace o cestujících a všechny žádosti podávané příslušnými orgány, třebaže odmítnuté, budou zaprotokolovány nebo zdokumentovány složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány pro účely ověření zákonnosti zpracování údajů, vlastní kontroly a zajištění nezbytné neporušenosti a zabezpečení údajů, a to zejména vnitrostátními orgány dozoru pro ochranu údajů. Tyto protokoly se uchovávají po dobu pěti let, pokud podkladové údaje nebyly při uplynutí těchto pěti let dosud vymazány v souladu s čl. 9 odst. 3, což je případ, kdy se protokoly uchovávají, dokud nejsou

podkladové informace vymazány.

Or. en

Pozměňovací návrh 706
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Na ochranu veškerých údajů se použije zvláště vysoký bezpečnostní standard řídicí se aktuálním vývojem odborných diskusí o ochraně údajů a trvale aktualizovaný tak, aby odrážel nové znalosti a poznatky. Při přijímání rozhodnutí o standardech bezpečnosti, které mají být uplatňovány, budou hrát ekonomická hlediska nejvýše druhořadou úlohu.

Zejména se použije postup šifrování odpovídající aktuálnímu technickému pokroku, který:

- zabrání využívání systémů pro zpracování údajů neoprávněnými osobami,*
- zajistí, aby osoby oprávněné k využívání systému pro zpracování údajů měly přístup výlučně k údajům, k nimž získaly přístupová oprávnění, a aby osobní údaje nebylo při zpracovávání a využívání a po uložení možné neoprávněně číst, kopírovat, měnit nebo odstranit,*
- zajistí, aby osobní údaje nebylo při elektronickém přenosu nebo během přepravy či uložení na datový nosič možné neoprávněně číst, kopírovat, měnit nebo odstranit a aby bylo možné prověřit a zjistit, jakým subjektům mají být osobní údaje subjektem pro přenos údajů předány.*

Je zaručena možnost zpětné kontroly a zjištění, zda a kým byly údaje vloženy do systémů na zpracování údajů a zda byly změněny nebo odstraněny.

Je zaručeno, že osobní údaje zpracovávané na smluvním základě, mohou být zpracovávány jen v souladu s pokyny smluvního subjektu.

Je zaručena ochrana osobních údajů proti náhodnému zničení nebo ztrátě.

Je zaručena možnost odděleného zpracování údajů shromážděných k různým účelům.

Or. en

Pozměňovací návrh 707
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb *písemně* informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Pozměňovací návrh 708
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 709
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek

pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a **zejména** o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, **jako je právo na přístup, opravu, výmaz a blokování údajů**, a o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 710

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby **letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce** pro informace o cestujících, **o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti, o možnosti výměny a**

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby **složka** pro informace o cestujících **poskytla subjektu údajů alespoň informace uvedené v článku 11b (novém).**

sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 711
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, **jejich možném používání k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti**, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy zajistí, aby letečtí dopravci, jejich zástupci a prodejci letenek pro přepravu cestujících využívající leteckých služeb informovali cestující na mezinárodních letech v okamžiku rezervace letu a v okamžiku koupě letenky jasně a přesně o ustanovení týkajícím se předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících, o účelech zpracování těchto údajů, o době uchovávání údajů, o možnosti výměny a sdílení těchto údajů a o jejich právech na ochranu osobních údajů, a zejména o právu podat stížnost vnitrostátnímu orgánu dozoru pro ochranu údajů, který si zvolí. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Or. en

Odůvodnění

Je zajištěno již sdělováním účelu zpracování.

Pozměňovací návrh 712
Caterina Chinnici

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících **složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány** soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno.

Pozměňovací návrh

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno.

Or. en

Odůvodnění

Cílem pozměňovacího návrhu je ujasnit, že zákaz předávání údajů jmenné evidence cestujících soukromým stranám se týká nejen složek pro informace o cestujících a příslušných orgánů, ale i jakéhokoli jiného subjektu, včetně leteckých dopravců.

Pozměňovací návrh 713

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michal Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno.

Pozměňovací návrh

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno. **Za každé porušení zákazu by měly být uděleny sankce.**

Pozměňovací návrh 714
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících ***složkou pro informace o cestujících a příslušnými orgány*** soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno.

Pozměňovací návrh

6. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících soukromým stranám v členských státech nebo ve třetích zemích je zakázáno.

Pozměňovací návrh 715
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 7

Znění navržené Komisí

7. Aniž jsou dotčena ustanovení článku 10, přijmou členské státy vhodná opatření, kterými zajistí uplatňování ustanovení této směrnice, a zejména určí účinné, přiměřené a odrazující sankce, které se uplatní v případě porušení předpisů přijatých na základě této směrnice.

Pozměňovací návrh

7. Aniž jsou dotčena ustanovení článku 10, přijmou členské státy vhodná opatření, kterými zajistí uplatňování ustanovení této směrnice, a zejména určí účinné, přiměřené a odrazující sankce, které se uplatní v případě porušení předpisů přijatých na základě této směrnice ***bez ohledu na to, zda tato porušení předpisů byla dobrovolná nebo byla výsledkem nedbalosti nebo lehkomyšlnosti.***

Pozměňovací návrh 716
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Údaje jmenné evidence musí být sledovány, standardizovány a revidovány v souladu s jednotným evropským kodexem zásad používaným ve všech členských státech, který musí vypracovat společně orgány dozoru členských států, což zajistí přísné kontroly práce provozovatelů a praktické provádění této směrnice a bude součástí přezkumného procesu každého členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 717

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a. Všechny údaje jmenné evidence cestujících jsou uloženy v zabezpečené databázi na bezpečném místě na území EU nebo v zemích přidružených k Schengenu.

Or. en

Pozměňovací návrh 718
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Článek 11 a (nový)

Článek 11a

Zpracování zvláštních kategorií údajů

1. Členské státy zakáží zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový či etnický původ, politické názory, náboženské vyznání nebo filozofické přesvědčení, sexuální orientaci nebo genderovou identitu, členství nebo činnost v odborových organizacích, jakož i zpracování biometrických údajů nebo údajů o zdraví či sexuálním životě.

2. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k neprodlenému výmazu těchto údajů. Za tímto účelem použijí členské státy poté, co od leteckých dopravců obdrží údaje jmenné evidence cestujících, automatizovanou a ruční kontrolu s cílem identifikovat a vymazat z obdržených údajů jmenné evidence cestujících citlivé údaje.

Or. en

Pozměňovací návrh 719

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice

Článek 11 a (nový)

Článek 11a

Zpracování zvláštních kategorií údajů

1. Členské státy zakáží zpracování údajů jmenné evidence cestujících, které odhalují rasový či etnický původ, politické názory, náboženské vyznání nebo filozofické přesvědčení, sexuální orientaci

nebo genderovou identitu, členství nebo činnost v odborových organizacích, jakož i zpracování biometrických údajů nebo údajů o zdraví či sexuálním životě.

2. V případě, že složka pro informace o cestujících obdrží údaje jmenné evidence cestujících, které tyto informace odhalují, dojde k neprodlenému výmazu těchto údajů. Za tímto účelem použijí členské státy poté, co od leteckých dopravců obdrží údaje jmenné evidence cestujících, automatizovanou a ruční kontrolu s cílem identifikovat a vymazat z obdržených údajů jmenné evidence cestujících citlivé údaje.

3. Pracovníci složky pro informace o cestujících provádí před dalším ručním zpracováním a před předáním údajů jmenné evidence cestujících příslušným orgánům podle čl. 4 odst. 2, složce pro informace o cestujících jiného členského státu podle článku 7 nebo třetí zemi podle článku 8 ruční ověření s cílem identifikovat a vymazat veškeré citlivé údaje ze jmenné evidence cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 720
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Článek 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11a

Soudní opravný prostředek

Na každé rozhodnutí příslušného orgánu o zákazu nástupu na palubu nebo o uplatnění jiných restriktivních opatření vůči cestujícímu, které je založeno na zpracování údajů jmenné evidence cestujících podle této směrnice, lze použít

soudní opravný prostředek před řádným soudem.

Or. en

Pozměňovací návrh 721
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Článek 11 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11b

Bezpečnost zpracování

Členské státy zajistí, aby složka pro informace o cestujících používala vhodná technická a organizační opatření a postupy a zajistila tak nejvyšší možnou míru bezpečnosti odpovídající rizikům, která představuje zpracování a povaha údajů jmenné evidence cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 722
Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice
Článek 11 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11b

Informování subjektu údajů

1. Pokud se shromažďují údaje jmenné evidence cestujících týkající se určitého subjektu údajů, členské státy zajistí, aby složka pro informace o cestujících poskytla danému subjektu údajů alespoň

tyto informace:

- a) identitu a kontaktní údaje inspektora ochrany údajů;*
- b) právní základ a účely zpracování, pro které jsou údaje jmenné evidence cestujících určeny;*
- c) dobu, po kterou se budou údaje jmenné evidence cestujících uchovávat;*
- d) informace o tom, zda má subjekt údajů právo požadovat od správce přístup ke svým údajům jmenné evidence cestujících a zda má právo na jejich opravu, výmaz nebo omezené zpracování;*
- e) právo podat stížnost orgánu dozoru uvedenému v článku 12 a kontaktní údaje orgánu dozoru;*
- f) příjemce osobních údajů, včetně příjemců ve třetích zemích, a údaje o tom, kdo má oprávnění pro přístup k těmto údajům na základě právních předpisů příslušné třetí země;*
- g) informace týkající se bezpečnostních opatření přijatých na ochranu osobních údajů;*
- h) jakékoli další informace, pokud jsou potřebné k tomu, aby bylo zaručeno korektní zpracování vzhledem k subjektu údajů, a to s ohledem na zvláštní okolnosti, za kterých se dané osobní údaje zpracovávají.*

2. Informace uvedené v odstavci 1 jsou poskytovány v okamžiku, kdy jsou údaje jmenné evidence cestujících získány od subjektu údajů, prostřednictvím příslušných internetových stránek a poznámek, které mohou letečtí dopravci začlenit do přepravní smlouvy.

3. Členské státy zajistí zveřejnění příručky pro výkon práva přístupu se všemi nezbytnými kontaktními informacemi a podrobnostmi. Stejně informace musí členské státy poskytnout veřejnosti.

Pozměňovací návrh 723
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Článek 11 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11c

Ohlašování případů porušení bezpečnosti osobních údajů orgánu dozoru

1. Členské státy stanoví, že dojde-li k narušení bezpečnosti osobních údajů, složka pro informace o cestujících je ohlásí orgánu dozoru, a to bez zbytečného odkladu, a je-li to možné, nejpozději do 24 hodin.

2. V ohlášení uvedeném v odstavci 1 se popíše alespoň povaha daného případu narušení bezpečnosti osobních údajů, včetně kategorií a počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a množství dotčených záznamů.

3. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících zdokumentuje veškeré případy porušení bezpečnosti osobních údajů, včetně příslušných okolností týkajících se porušení, jeho účinků a kroků podniknutých pro jeho nápravu. Dokumentace musí být dostačující k tomu, aby orgán dozoru mohl ověřit soulad s tímto článkem. Dokumentace obsahuje pouze ty informace, které jsou k tomuto účelu nutné.

4. Orgán dozoru vede veřejný rejstřík typů ohlášených případů narušení bezpečnosti údajů.

Pozměňovací návrh 724

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice

Článek 11 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11c

Právo subjektu údajů na přístup

Členské státy stanoví, že subjekt údajů má právo získat od složky pro informace o cestujících kopii zpracovávaných údajů jmenné evidence cestujících. Jestliže subjekt údajů podává žádost v elektronické podobě, poskytují se informace v elektronické podobě, pokud subjekt údajů nepožádá o jiný způsob.

Or. en

Pozměňovací návrh 725

Marju Lauristin

Návrh směrnice

Článek 11 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11d

Oznamování případů porušení bezpečnosti osobních údajů subjektům údajů

1. Členské státy stanoví, že jestliže je pravděpodobné, že porušení bezpečnosti osobních údajů se nepříznivě dotkne ochrany osobních údajů a/nebo soukromí subjektu údajů, složka pro informace o cestujících po ohlášení uvedeném v článku 11c (novém) oznámí případ porušení bez zbytečného odkladu dotčenému subjektu údajů.

2. Oznámení o porušení bezpečnosti osobních údajů dotčenému subjektu údajů není nutné, pokud složka pro informace o cestujících ke spokojenosti orgánu dozoru prokáže, že zavedl náležitá technická ochranná opatření a že tato opatření byla použita u údajů jmenné evidence cestujících, jejichž bezpečnost byla porušena. Tato technická ochranná opatření zajistí, aby údaje nebyly srozumitelné pro nikoho, kdo není k přístupu k nim oprávněn.

3. Oznámení subjektu údajů může být v konkrétním případě pozdrženo nebo omezeno, pokud toto pozdržení nebo omezení představuje nezbytné a přiměřené opatření:

a) s cílem zabránit maření úředních nebo právních šetření, vyšetřování nebo postupů;

b) s cílem chránit veřejnou bezpečnost;

c) s cílem chránit práva a svobody ostatních.

Or. en

Pozměňovací návrh 726

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11d

Právo na opravu a doplnění

1. členské státy zajistí subjektu údajů právo požadovat, aby složka pro informace o cestujících opravila nepřesné nebo doplnila neúplné osobní údaje, které se ho týkají, konkrétně formou

doplňujícího nebo opravného prohlášení.

2. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících poskytne subjektu údajů písemně řádně zdůvodněné rozhodnutí o jakémkoli zamítnutí žádosti o opravu či doplnění, o důvodech daného zamítnutí, o možnostech podání stížnosti orgánu dozoru a o uplatnění soudního opravného prostředku.

3. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících oznámí každému příjemci, jemuž byly údaje zpřístupněny, veškeré provedené opravy s výjimkou případů, kdy to není možné nebo to vyžaduje nepřiměřené úsilí.

4. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících informuje o opravě nesprávných osobních údajů třetí stranu, od níž tyto nesprávné osobní údaje pocházejí.

Or. en

Pozměňovací návrh 727

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11e

Právo na výmaz

1. Členské státy zajistí subjektům údajů právo na výmaz svých osobních údajů ze strany složky pro informace o cestujících, jestliže zpracování těchto údajů není v souladu s ustanoveními přijatými podle článku 4 této směrnice.

2. Složka pro informace o cestujících provede výmaz bez prodlení. Složka pro

informace o cestujících se rovněž zdrží dalšího šíření těchto údajů.

3. Namísto výmazu složka pro informace o cestujících omezí zpracování osobních údajů v případě, že:

a) subjekt údajů popírá jejich přesnost, a to na dobu potřebnou k tomu, aby složka pro informace o cestujících mohla ověřit přesnost údajů;

b) osobní údaje musí být uchovány pro účely dokazování nebo ochrany životně důležitých zájmů subjektu údajů či jiné osoby.

4. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících poskytne subjektu údajů písemné řádně zdůvodněné rozhodnutí o jakémkoli zamítnutí výmazu nebo omezení, o důvodech daného zamítnutí a o možnostech podat stížnost orgánu dozoru a uplatnit soudní opravný prostředek.

5. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících oznámí příjemcům, kterým byly tyto údaje zaslány, veškeré výmazy nebo omezení provedené podle odstavce 1, s výjimkou případů, kdy to není možné nebo to vyžaduje nepřiměřené úsilí.

Or. en

Pozměňovací návrh 728

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 f (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**Článek 11f
Dokumentace**

1. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících vede dokumentaci o všech systémech a postupech zpracování, za které nese odpovědnost.

2. Dokumentace obsahuje přinejmenším tyto informace:

a) jméno a kontaktní informace organizace a pracovníků složky pro informace o cestujících, kteří jsou pověřeni zpracováním údajů jmenné evidence cestujících, informace o různých stupních povolení přístupu a o pracovnících, kterým byla tato povolení udělena;

b) popis kategorie nebo kategorií subjektů údajů a údajů nebo kategorií údajů, které se na ně vztahují;

c) příjemce osobních údajů;

d) veškeré předávání údajů třetí zemi, včetně identifikace této třetí země a právních základů pro předávání údajů; pokud jsou údaje předávány na základě článku 8a (nového) této směrnice, je třeba poskytnout zásadní vysvětlení;

e) lhůty pro uchovávání a výmaz jednotlivých kategorií údajů;

f) výsledky ověření opatření, aby zpracování údajů jmenné evidence cestujících bylo v souladu s platnými předpisy pro ochranu údajů;

g) uvedení právního základu zpracování, pro něž jsou údaje určeny.

3. Složka pro informace o cestujících zpřístupní na požádání veškerou dokumentaci orgánu dozoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 729

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 g (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11g

Uchovávání záznamů

1. Členské státy zajistí, aby se vedly záznamy přinejmenším o těchto úkonech při zpracování: o shromažďování, pozměňování, nahlížení, sdělování, kombinování nebo výmazu. V záznamech o nahlížení a sdělování se uvádí zejména účel, datum a čas, kdy k takovým úkonům došlo, a je-li to možné, uvede se v nich rovněž identifikace osoby, která do údajů jmenné evidence cestujících nahlížela nebo která je sdělovala, a totožnost příjemců těchto údajů.

2. Záznamy se používají výhradně za účelem ověření zákonnosti zpracování, vlastní kontroly a zajištění integrity a bezpečnosti údajů nebo pro účely auditu, který provede buď inspektor ochrany údajů, nebo orgán dozoru.

3. Členský stát zajistí, aby složka pro informace o cestujících zpřístupnila záznamy na požádání orgánu dozoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 730

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 h (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11h

Bezpečnost zpracování

1. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících přijme s ohledem na stav techniky a na náklady provedení vhodná technická a organizační opatření a postupy, aby zajistila úroveň bezpečnosti, která bude odpovídat rizikům vyplývajícím ze zpracování a z povahy údajů jmenné evidence cestujících, jež mají být chráněny.

2. Pokud jde o automatizované zpracování, všechny členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících provede po zhodnocení rizik opatření, jimiž:

- a) zabrání neoprávněným osobám v přístupu k zařízením na zpracování údajů, která se používají při zpracování údajů jmenné evidence cestujících (kontrola přístupu k zařízením);**
- b) zabrání neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo vyjímání nosičů dat (kontrola nosičů dat);**
- c) zabrání neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému prohlížení, pozměňování nebo výmazu uložených údajů jmenné evidence cestujících (kontrola uložení);**
- d) zabrání neoprávněným osobám v užívání automatizovaných systémů zpracování údajů pomocí zařízení pro přenos údajů (kontrola uživatele);**
- e) zajistí, aby osoby oprávněné k používání automatizovaného systému zpracování údajů měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu (kontrola přístupu k údajům);**
- f) zajistí, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům byly nebo mohou být údaje jmenné evidence cestujících předány nebo zpřístupněny za použití zařízení pro přenos údajů (kontrola přenosu);**

g) zajistí, aby bylo možné následně ověřit a zjistit, které údaje jmenné evidence cestujících byly vloženy do automatizovaných systémů zpracování údajů a kdo a kdy je vložil (kontrola vkládání);

h) zabrání neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo výmazu údajů jmenné evidence cestujících v průběhu přenosů údajů nebo v průběhu přepravy nosičů údajů (kontrola přepravy);

i) zajistí, aby instalované systémy mohly být v případě výpadku obnoveny (obnova);

j) zajistí, aby systém fungoval tak, aby byl hlášen výskyt chyb ve funkcích (spolehlivost) a aby uložené údaje jmenné evidence cestujících nebylo možné zničit špatným fungováním systému (neporušenost).

3. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících bude sledovat nezbytná technická a organizační opatření podle odstavce 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 731

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 i (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11i

Právo na soudní opravný prostředek

1. Aniž by tím byl dotčen jakýkoli dostupný správní opravný prostředek včetně práva na podání stížnosti orgánu dozoru, členské státy stanoví, že každá

fyzická osoba má právo na soudní opravný prostředek, jestliže se domnívá, že zpracováním jejích osobních údajů při nedodržení ustanovení přijatých podle této směrnice byla porušena její práva, která jsou v těchto ustanoveních vymezena.

2. Členské státy zajistí výkon konečných soudních rozhodnutí podle tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 732

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 j (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 11j

Odpovědnost a právo na odškodnění

Členské státy stanoví, že kdokoli, komu byla způsobena škoda nebo utrpěl nemajetkovou újmu následkem protiprávního zpracování nebo jednání neslučitelného s ustanoveními přijatými podle této směrnice, má právo domáhat se odškodnění za způsobenou škodu.

Or. en

Pozměňovací návrh 733

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh směrnice
Článek 11 k (nový)**

Článek 11k

Sankce za porušení předpisů

Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení ustanovení přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Or. en

Pozměňovací návrh 734

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice

Článek 11 l (nový)

Článek 11l

Ohlašování případů porušení bezpečnosti osobních údajů orgánu dozoru

1. Členské státy stanoví, že dojde-li k narušení bezpečnosti osobních údajů, složka pro informace o cestujících je ohlásí orgánu dozoru, a to bez zbytečného odkladu, a je-li to možné, nejpozději do 24 hodin. V případě odkladu poskytne složka pro informace o cestujících orgánu dozoru na požádání odůvodnění daného odkladu.

2. V oznámení uvedeném v odstavci 1 musí být přinejmenším:

a) popsána povaha daného případu porušení bezpečnosti osobních údajů, včetně kategorií a počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a množství dotčených záznamů;

b) sdělena totožnost a kontaktní údaje inspektora ochrany údajů uvedeného v článku 3a (novém) nebo jiného kontaktního místa, kde lze obdržet další informace;

c) doporučena opatření ke zmírnění nežádoucích účinků, které by dané porušení bezpečnosti osobních údajů mohlo mít;

d) popsány možné důsledky porušení bezpečnosti osobních údajů;

e) popsána opatření, která složka pro informace o cestujících navrhla nebo přijala k řešení daného porušení a ke zmírnění jeho dopadů.

V případě, že veškeré informace nemohou být poskytnuty bez zbytečného odkladu, složka pro informace o cestujících může doplnit ohlášení ve druhé fázi.

4. Členské státy stanoví, že složka pro informace o cestujících zdokumentuje veškeré případy porušení bezpečnosti osobních údajů, včetně příslušných okolností týkajících se porušení, jeho účinků a kroků podniknutých pro jeho nápravu. Dokumentace musí být dostačující k tomu, aby orgán dozoru mohl ověřit soulad s tímto článkem. Dokumentace obsahuje pouze ty informace, které jsou k tomuto účelu nutné.

5. Orgán dozoru vede veřejný rejstřík typů ohlášených případů narušení bezpečnosti údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 735

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Článek 11m

**Oznamování případů porušení
bezpečnosti osobních údajů subjektům
údajů**

- 1. Členské státy stanoví, že jestliže je pravděpodobné, že porušení bezpečnosti osobních údajů se nepříznivě dotkne ochrany osobních údajů a/nebo soukromí subjektu údajů, složka pro informace o cestujících po ohlášení uvedeném v článku 11l (novém) oznámí případ porušení bez zbytečného odkladu dotčenému subjektu údajů.**
- 2. Oznámení subjektu údajů podle odstavce 1 bude komplexní a bude napsáno v jasném a běžném jazyce. Popíše se v něm povaha narušení bezpečnosti osobních údajů a uvedou se v něm přinejmenším informace a doporučení podle čl. 11l (nového) písm. b), c) a d) a informace o právech subjektu údajů, včetně nápravy.**
- 3. Oznámení o porušení bezpečnosti osobních údajů dotčenému subjektu údajů není nutné, pokud složka pro informace o cestujících ke spokojenosti orgánu dozoru prokáže, že zavedl náležitá technická ochranná opatření a že tato opatření byla použita u údajů jmenné evidence cestujících, jejichž bezpečnost byla porušena. Tato technická ochranná opatření zajistí, aby údaje nebyly srozumitelné pro nikoho, kdo není k přístupu k nim oprávněn.**
- 4. Oznámení subjektu údajů může být v konkrétním případě pozdrženo nebo omezeno, pokud toto pozdržení nebo omezení představuje nezbytné a přiměřené opatření:**
 - a) s cílem zabránit maření úředních nebo**

právních šetření, vyšetřování nebo postupů;

b) s cílem chránit veřejnou bezpečnost;

c) s cílem chránit práva a svobody ostatních.

Or. en

Pozměňovací návrh 736

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice

Článek 12

Znění navržené Komisí

*Každý členský stát stanoví, že **vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.***

Pozměňovací návrh

*1. Každý členský stát stanoví, že **jeden nebo více orgánů veřejné moci ponese odpovědnost za sledování uplatňování ustanovení přijatých podle této směrnice a za přispívání k jeho jednotnému uplatňování v celé Unii, aby byla chráněna základní práva a svobody fyzických osob v souvislosti se zpracováváním jejich osobních údajů.***

*2. **Členské státy zajistí, aby orgán dozoru jednal při výkonu povinností a pravomocí jemu svěřených zcela nezávisle.***

*3. **Každý členský stát stanoví, že členové orgánu dozoru při plnění svých povinností u nikoho nevyhledávají ani od nikoho nepřijímají žádné pokyny a zachovávají si naprostou nezávislost a nestrannost.***

*4. **Každý členský stát zajistí, aby orgán dozoru měl odpovídající lidské, technické a finanční zdroje, prostory a infrastrukturu nezbytnou pro účinný výkon povinností a pravomocí.***

*5. **Každý členský stát zajistí, aby orgán dozoru měl své vlastní pracovníky, kteří budou jmenováni vedoucím orgánu dozoru a budou podléhat jeho řízení.***

Pozměňovací návrh 737
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Pozměňovací návrh

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Vnitrostátní kontrolní orgán zejména musí:

a) být konzultován při jmenování a odvolávání inspektora pro ochranu údajů podle článku 3a;

b) prověřit každý případ, kdy složka pro informace o cestujících nezákonně předá údaje příslušnému orgánu, jak ohlásí inspektor ochrany údajů podle čl. 4 odst. 4, a přijmout příslušná opatření;

c) na základě této směrnice provádět pravidelné přezkumy zpracování údajů složkou pro informace o cestujících, zejména na základě informací předávaných složkou pro informace o cestujících a návštěv na místě za účelem zajištění řádného zpracování údajů v souladu se směrnicí;

d) pomáhat subjektu údajů při výkonu jeho práva na informace, přístup, opravu a výmaz;

e) zabývat se stížnostmi, které mu předloží kterýkoli subjekt údajů v souvislosti se svými právy na informace, přístup, opravu

a výmaz, v odpovídající míře dané záležitosti prošetřovat a informovat subjekt údajů o vývoji a výsledku jeho stížnosti;

f) vést šetření týkající se porušování bezpečnosti údajů, které oznámí složka pro informace o cestujících.

Or. fr

Pozměňovací návrh 738
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění **článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV** odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. **Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.**

Pozměňovací návrh

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění **směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne xx/xx/201x o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány pro účely prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestních sankcí a volném pohybu těchto údajů** odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území.

Or. en

Pozměňovací návrh 739
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní

PE554.744v02-00

Pozměňovací návrh

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní

92/143

AM\1058390CS.doc

orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku **28 směrnice 46/95/ES a článku 25** rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Or. it

Pozměňovací návrh 740
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Pozměňovací návrh

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán **nebo orgány** dozoru zřízený **či zřízené** v rámci provádění článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá **či odpovídají** také za poskytování poradenství a sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Or. en

Pozměňovací návrh 741
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění

Pozměňovací návrh

Každý členský stát stanoví, že vnitrostátní orgán dozoru zřízený v rámci provádění

článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství **a** sledování způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV odpovídá také za poskytování poradenství, sledování **a prosazování** způsobu, jakým jsou ustanovení přijatá členskými státy podle této směrnice uplatňována a prováděna na jeho území. Platí další ustanovení článku 25 rámcového rozhodnutí 2008/977/SVV.

Or. en

Pozměňovací návrh 742
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Skupina odborníků složek pro informace o cestujících

1. Skupina odborníků je zřízena pod koordinací Europolu a evropského inspektora ochrany údajů a jejími členy jsou odborníci ze složek pro informace o cestujících jednotlivých členských států. Skupina odborníků se schází pravidelně.

2. Skupina odborníků podporuje spolupráci mezi složkami pro informace o cestujících, zejména sdílení osvědčených postupů.

3. V případě potřeby jsou na zasedání skupiny odborníků zvány vnitrostátní orgány dozoru uvedené v článku 12 a Agentura EU pro základní práva.

4. Komise se účastní zasedání skupiny odborníků jako pozorovatel.

Or. fr

Pozměňovací návrh 743
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Vnitrostátní orgán dozoru především musí:

- a) být konzultován při jmenování a odvolávání inspektora ochrany údajů podle čl. 3a odst. 1 a 3;***
- b) prověřit každý případ, kdy složka pro informace o cestujících nezákonně předá údaje příslušnému orgánu, jak ohlásí inspektor ochrany údajů podle čl. 4 odst. 4, a přijmout příslušná opatření;***
- c) na základě této směrnice provádět pravidelné přezkumy zpracování údajů složkou pro informace o cestujících, a to na základě protokolů a dokumentace získané od složky pro informace o cestujících a návštěv na místě za účelem kontroly ochrany údajů a zajištění řádného zpracování údajů a integrity, bezpečnosti a odpovědnosti při zpracování údajů;***
- d) pomáhat subjektu údajů při výkonu jeho práva na informace, přístup, opravu a výmaz podle článku 11;***
- e) zabývat se stížnostmi, které mu předloží kterýkoli subjekt údajů v souvislosti se svými právy na informace, přístup, opravu a výmaz podle článku 11, v odpovídající míře dané záležitosti prošetřovat a informovat subjekty údajů o vývoji a výsledku jejich stížnosti;***
- f) vést šetření týkající se porušování bezpečnosti údajů, které oznámí složka pro informace o cestujících podle článku 11.***

Or. en

Pozměňovací návrh 744
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy stanoví, že orgány dozoru si poskytují vzájemnou pomoc s cílem uplatňovat právo subjektů údajů na výkon jejich práv na informace, přístup, opravu a výmaz podle článku 11 prostřednictvím orgánu dozoru členského státu, v němž má subjekt údajů bydliště.

Or. en

Pozměňovací návrh 745
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Skupina odborníků složek pro informace o cestujících

- 1. Skupina odborníků je zřízena pod koordinací Europolu a jejími členy jsou odborníci ze složek pro informace o cestujících jednotlivých členských států. Skupina odborníků se schází pravidelně v prostorách Europolu.***
- 2. Skupina odborníků podporuje spolupráci mezi složkami pro informace o cestujících, včetně sdílení osvědčených postupů. Tato spolupráce zahrnuje osvědčené postupy při tvorbě nových kritérií pro provádění hodnocení podle čl. 4 odst. 2 písm. d).***
- 3. Komise se účastní zasedání skupiny odborníků jako pozorovatel.***

Pozměňovací návrh 746
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Orgán dozoru

Evropský inspektor ochrany údajů je odpovědný za poradenství a sledování provádění ustanovení podle tohoto nařízení.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 747
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Pravomoci vnitrostátního orgánu dozoru
Členské státy zajistí, že každý orgán dozoru je oprávněn oznamovat složce pro informace o cestujících případy údajného porušení ustanovení o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících a v příslušných případech jí nařizovat, aby taková porušení konkrétním způsobem napravila v zájmu zlepšení ochrany subjektů údajů.

Pozměňovací návrh 748

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh směrnice

Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12a

Povinnosti vnitrostátního orgánu dozoru

1. Členské státy stanoví, že orgán dozoru:

a) sleduje a zajišťuje uplatňování ustanovení přijatých podle této směrnice a jejích prováděcích opatření;

b) zabývá se stížnostmi, které mu předloží kterýkoli subjekt údajů, v odpovídající míře dané záležitosti prošetřuje a v rozumné lhůtě informuje daný subjekt údajů o vývoji a výsledku jeho stížnosti, a to zejména v případech, kdy je zapotřebí další šetření nebo koordinace s jiným orgánem dozoru;

c) prověřuje zákonnost zpracování údajů;

d) provádí šetření, kontroly a audity, buď z vlastního podnětu, nebo na základě stížnosti, a v případě, že dotčený subjekt údajů podal stížnost, informuje jej v přiměřené lhůtě o výsledku šetření;

e) sleduje příslušné směry vývoje, pokud mají dopad na ochranu osobních údajů, zejména vývoj informačních a komunikačních technologií.

2. Je-li o to požádán, orgán dozoru poskytuje kterémukoli subjektu údajů poradenství při výkonu práv vyplývajících z ustanovení přijatých podle této směrnice, a je-li to vhodné, spolupracuje za tímto účelem s orgány dozoru v jiných členských státech.

3. V případě stížností uvedených v odst. 1 písm. b) nabízí orgán dozoru formulář pro jejich předkládání, který lze vyplnit elektronicky, aniž by byly vyloučeny ostatní komunikační prostředky.

4. Členské státy stanoví, že orgán dozoru neúčtuje subjektům údajů za plnění svých povinností žádné poplatky.

5. Jestliže jsou žádosti zjevně nepřiměřené, zvláště z toho důvodu, že se jejich obsah opakuje, orgán dozoru může jejich vyřízení přiměřeně zpoplatnit. Výše tohoto poplatku nepřesáhne náklady na přijetí požadovaných opatření. Orgán dozoru nese důkazní břemeno, pokud jde o prokázání zjevné nepřiměřenosti těchto žádostí.

Or. en

Pozměňovací návrh 749
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Článek 12 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12b

Odborná skupina inspektorů ochrany údajů

1. Odborná skupina je zřízena pod koordinací evropského inspektora ochrany údajů a jejími členy jsou inspektoři ochrany údajů ze složek pro informace o cestujících. Odborná skupina se schází pravidelně v prostorách evropského inspektora ochrany údajů.

2. Odborná skupina podporuje spolupráci mezi složkami pro informace o cestujících, včetně sdílení osvědčených postupů. Tato spolupráce zahrnuje osvědčené postupy při přezkumu kritérií pro provádění hodnocení podle čl. 4 odst.

3.

3. V případě potřeby jsou na zasedání odborných skupin zvány vnitrostátní orgány dozoru uvedené v článku 12 a Agentura EU pro základní práva.

4. Komise se účastní zasedání odborné skupiny jako pozorovatel.

Or. en

Pozměňovací návrh 750

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Článek 12 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 12b

Pravomoci vnitrostátního orgánu dozoru

1. Členské státy stanoví, že všechny orgány dozoru mají pravomoc:

a) oznamovat složce pro informace o cestujících případy údajného porušení ustanovení o zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících a v příslušných případech jí nařizovat, aby taková porušení konkrétním způsobem napravila v zájmu zlepšení ochrany subjektu údajů;

b) nařídit složce pro informace o cestujících, aby vyhověla žádostem subjektu údajů o uplatnění jeho práv podle této směrnice, včetně těch, která zaručují články 11c (nový) až 11e (nový), pokud byly tyto žádosti zamítnuty v rozporu s těmito ustanoveními;

c) nařídit složce pro informace o cestujících, aby poskytla informace v souladu s články 11b (novým), 11l (novým) a 11m (novým);

d) varovat nebo napomenout složku pro

informace o cestujících;

e) nařizovat opravu, výmaz nebo zničení všech údajů, při jejichž zpracování byla porušena ustanovení přijatá podle této směrnice, a nařídit oznámení těchto opatření třetím stranám, kterým byly údaje sděleny;

f) vydávat dočasné nebo trvalé zákazy zpracovávání údajů jmenné evidence cestujících;

g) pozastavit tok údajů k příjemci ve třetí zemi.

2. Každý orgán dozoru má vyšetřovací pravomoc, jež ho opravňuje k tomu, aby od složky pro informace o cestujících získal:

a) přístup ke všem údajům jmenné evidence cestujících a ke všem informacím, které potřebuje k výkonu svých povinností v oblasti dozoru;

b) přístup do všech jejich prostor, včetně veškerého zařízení a prostředků pro zpracování údajů, v souladu s vnitrostátním právem, a existují-li dostatečné důvody pro předpoklad, že v těchto prostorách dochází k činnosti, jež je v rozporu s ustanoveními přijatými podle této směrnice, aniž je dotčena povinnost získat soudní povolení, vyžadují-li to vnitrostátní právní předpisy.

3. Aniž je dotčen článek 21 rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV, členské státy stanoví, že na žádost orgánů dozoru nebudou vznášeny další požadavky týkající se utajení.

4. Členské státy mohou stanovit, že pro přístup k utajovaným informacím na obdobné úrovni jako je EU CONFIDENTIAL nebo úrovni vyšší se vyžaduje dodatečné bezpečnostní prověření v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pokud právní předpisy členského státu příslušného orgánu dozoru žádné dodatečné bezpečnostní

prověření nevyžadují, musí všechny ostatní členské státy tuto skutečnost uznat.

5. Každý orgán dozoru je oprávněn upozorňovat soudní orgány na porušování ustanovení přijatých na základě této směrnice, účastnit se soudního řízení a podávat žalobu k příslušnému soudu.

6. Každý orgán dozoru má pravomoc ukládat sankce za správní přestupky.

Or. en

Pozměňovací návrh 751
Emilian Pavel, Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících pro účely této směrnice se provádí elektronicky, **nebo**, v případě technické závady, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky po dobu jednoho roku po přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů v souladu s článkem 14.

Pozměňovací návrh

1. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících **leteckými dopravci nebo jinými provozovateli v obchodní a neobchodní letecké dopravě** složkám pro informace o cestujících pro účely této směrnice se provádí elektronicky **a prostřednictvím zpracovatele údajů, který poskytuje dostatečné záruky, pokud jde o technická bezpečnostní a organizační opatření, jimiž se řídí zpracování.** V případě technické závady **se údaje jmenné evidence cestujících předávají jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky při zachování stejné úrovně bezpečnosti. K předávání údajů jmenné evidence cestujících dochází** po dobu jednoho roku po přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů v souladu s článkem 14.

Or. en

Pozměňovací návrh 752
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících pro účely této směrnice se provádí elektronicky, nebo, v případě technické závady, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky po dobu **jednoho roku** po přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů v souladu s článkem 14.

Pozměňovací návrh

1. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících pro účely této směrnice se provádí elektronicky, nebo, v případě technické závady, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky po dobu **tří měsíců** po přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů v souladu s článkem 14.

Or. en

Pozměňovací návrh 753
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

1a. Veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících složce pro informace o cestujících pro účely tohoto nařízení se provádí elektronicky, nebo, v případě technické závady, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky po dobu jednoho roku po přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů v souladu s článkem 14.

Pozměňovací návrh

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 754
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Po uplynutí doby **jednoho roku** od data přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů probíhá veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících leteckými dopravci složkám pro informace o cestujících s použitím bezpečných metod v podobě přijatých společných protokolů, které budou společné pro veškeré předávání, aby byla zajištěna bezpečnost údajů během předávání, a v podporovaných datových formátech, aby byla zajištěna jejich čitelnost pro všechny zúčastněné strany. Každý letecký dopravce musí vybrat a sdělit složce pro informace o cestujících ten společný protokol a datový formát, který má v úmyslu pro předávání použít.

Pozměňovací návrh

2. Po uplynutí doby **tří měsíců** od data přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů probíhá veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících leteckými dopravci složkám pro informace o cestujících s použitím bezpečných metod v podobě přijatých společných protokolů, které budou společné pro veškeré předávání, aby byla zajištěna bezpečnost údajů během předávání, a v podporovaných datových formátech, aby byla zajištěna jejich čitelnost pro všechny zúčastněné strany. Každý letecký dopravce musí vybrat a sdělit složce pro informace o cestujících ten společný protokol a datový formát, který má v úmyslu pro předávání použít.

Or. en

Pozměňovací návrh 755
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Po uplynutí doby jednoho roku od data přijetí společných protokolů a podporovaných datových formátů probíhá veškeré předávání údajů jmenné evidence cestujících leteckými dopravci složce pro informace o cestujících pro účely tohoto nařízení s použitím bezpečných metod v podobě přijatých společných protokolů, které budou společné pro veškeré předávání, aby byla zajištěna bezpečnost

údajů během předávání, a v podporovaných datových formátech, aby byla zajištěna jejich čitelnost pro všechny zúčastněné strany. Každý letecký dopravce musí vybrat a sdělit složce pro informace o cestujících ten společný protokol a datový formát, který má v úmyslu pro předávání použít.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 756
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Každý členský stát zajistí, aby byla přijata nezbytná technická opatření umožňující použití společných protokolů a datových formátů do **jednoho roku** ode dne, kdy byly společné protokoly a podporované datové formáty přijaty.

Pozměňovací návrh

5. Každý členský stát zajistí, aby byla přijata nezbytná technická opatření umožňující použití společných protokolů a datových formátů do **tří měsíců** ode dne, kdy byly společné protokoly a podporované datové formáty přijaty.

Or. en

Pozměňovací návrh 757
Birgit Sippel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Článek 14

Znění navržené Komisí

Článek 14

Postup projednávání ve výboru

Pozměňovací návrh

vypouští se

1. Komisi bude nápomocen výbor (dále jen „výbor“). Uvedený výbor bude výborem ve smyslu nařízení [.../2011/EU] ze dne 16. února 2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení [.../2011/EU] ze dne 16. února 2011.

Or. en

**Pozměňovací návrh 758
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Návrh směrnice
Čl. 14 – nadpis**

Znění navržené Komisí

Postup projednávání ve výboru

Pozměňovací návrh

Akty v přenesené pravomoci

Or. it

**Pozměňovací návrh 759
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Komisi bude nápomocen výbor (dále jen „výbor“). Uvedený výbor bude výborem ve smyslu nařízení [.../2011/EU] ze dne 16. února 2011.

Pozměňovací návrh

1. Ve smyslu článku 290 SFEU je Komise pověřena přijmout do tří měsíců od vstupu této směrnice v platnost riziková kritéria podle článku 4 této směrnice a společné protokoly a podporované datové formáty, které lze použít pro každé předávání údajů jmenné evidence cestujících leteckých dopravců složkám pro informace o cestujících.

Or. it

Pozměňovací návrh 760
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení [.../2011/EU] ze dne 16. února 2011.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh 761
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději dva roky po vstupu této směrnice v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 762
Anna Maria Corazza Bildt

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději **dva roky** po vstupu této směrnice v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Pozměňovací návrh

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději **jeden rok** po vstupu této směrnice v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 763
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději dva roky po vstupu této směrnice v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Or. en

Pozměňovací návrh 764
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

vypouští se

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 765
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 766
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 767
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 768
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Článek 16

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 16

vypouští se

Přechodná ustanovení

K datu uvedenému v čl. 15 odst. 1, tj. dva roky od vstupu této směrnice v platnost, členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 30 % letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Do dvou let od data uvedeného v článku 15 členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 60 % všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Členské státy zajistí, aby čtyři roky od data uvedeného v článku 15 byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících u všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1.

Or. en

Odůvodnění

Není potřebné, pokud se shromažďují pouze údaje týkající se cílených letů.

Pozměňovací návrh 769

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Článek 16

Znění navržené Komisí

Článek 16

Přechodná ustanovení

K datu uvedenému v čl. 15 odst. 1, tj. dva roky od vstupu této směrnice v platnost, členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 30 % letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Do dvou let od data uvedeného v článku 15 členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 60 % všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Členské státy zajistí, aby čtyři roky od data uvedeného v článku 15 byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících u všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 770

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

K datu uvedenému v čl. 15 odst. 1, tj. dva roky od vstupu této směrnice v platnost, členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence

Pozměňovací návrh

vypouští se

cestujících nejméně u 30 % letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Do dvou let od data uvedeného v článku 15 členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 60 % všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Členské státy zajistí, aby čtyři roky od data uvedeného v článku 15 byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících u všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 771
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

K datu uvedenému v čl. 15 odst. 1, tj. dva roky od vstupu této směrnice v platnost, členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 30 % letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Do dvou let od data uvedeného v článku 15 členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 60 % všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Členské státy zajistí, aby čtyři roky od data uvedeného v článku 15 byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících u všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 772
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

K datu uvedenému v čl. 15 odst. 1, tj. dva roky od vstupu této směrnice v platnost, členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 30 % letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Do dvou let od data uvedeného v článku 15 členské státy zajistí, aby byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících nejméně u 60 % všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1. Členské státy zajistí, aby čtyři roky od data uvedeného v článku 15 byly shromažďovány údaje jmenné evidence cestujících u všech letů uvedených v čl. 6 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 773
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise:

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 774
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 775
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 776
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michał Boni,

Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 777

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Směrnice by neměla předpokládat zahrnutí vnitroevropských letů do své oblasti působnosti.

Pozměňovací návrh 778
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh 779
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) přezkum proveditelnosti a nutnosti zahrnutí vnitřních letů do oblasti působnosti této směrnice vzhledem ke zkušenostem nabytým členskými státy, které údaje jmenné evidence cestujících u vnitřních letů shromažďují. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

Pozměňovací návrh

a) přezkum nutnosti rozšířit oblast působnosti této směrnice. Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1;

Or. fr

Pozměňovací návrh 780
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do čtyř let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do čtyř let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, **nezbytnost a přiměřenost shromažďování a zpracovávání údajů jmenně evidence cestujících pro každý z uvedených účelů**, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Or. en

Pozměňovací návrh 781

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **čtyř** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **sedmi** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Or. en

Pozměňovací návrh 782
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do čtyř let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů **a** kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do čtyř let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů, kvalitu posouzení **a údaje odůvodňující používání údajů jmenné evidence cestujících pro každou kategorii trestných činů**. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Or. en

Pozměňovací návrh 783
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **provede** přezkum **fungování** této směrnice **a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do čtyř let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1**. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů **a** kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) přezkum **proveditelnosti, nezbytnosti a přiměřenosti** této směrnice **v souvislosti se zkušenostmi získanými členskými státy**. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů, kvalitu posouzení **a účinnost sdílení údajů mezi členskými státy**. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18. **Do dvou let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1 Komise předloží zprávu Evropskému parlamentu**

Pozměňovací návrh 784
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **čtyř** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů **a** kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **dvou** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů, kvalitu posouzení **a respektování zákazu diskriminace**. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh 785
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **čtyř** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **dvou** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchovávání údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh 786
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **čtyř** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh

b) provede přezkum fungování této směrnice a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do **dvou** let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na **účinnost a nezbytnost předávání údajů jmenné evidence cestujících s cíle předcházet teroristickým trestným činům a závažné trestné činnosti a stíhat ji**, na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje sebrané podle článku 18.

Pozměňovací návrh 787
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) provede přezkum fungování tohoto nařízení a předloží zprávu Evropskému parlamentu a Radě do tří let po datu uvedeném v čl. 15 odst. 1. Tento přezkum se musí zabývat všemi prvky této směrnice se zvláštním důrazem na soulad se standardem ochrany osobních údajů, délku uchování údajů a kvalitu posouzení. Zahrne rovněž statistické údaje

Odivodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 788
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 17 – odst. 1 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) Členské státy zajistí, aby provádění právních předpisů vyplývajících z této směrnice umožnilo do tří let od vstupu prováděcích právních předpisů v platnost nebo od jejich prodloužení předložit posouzení nezbytnosti a přiměřenosti v případě, že uplatňování této směrnice bude zrušeno. Členské státy připraví za tímto účelem soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristické trestné činnosti nebo závažné nadnárodní trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet falešných pozitivních vyhodnocení, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, včetně zatčení, odsouzení a prohlášení nevinnosti, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Or. en

Pozměňovací návrh 789
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Článek 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 17a

Omezení

Tato směrnice ztratí účinnost po uplynutí sedmiletého období. Se souhlasem Evropského parlamentu a Rady může Komise požádat o prodloužení účinnosti této směrnice na další sedmileté období.

Or. en

Pozměňovací návrh 790

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Článek 17 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 17a

Omezení

Tato směrnice ztratí účinnost po uplynutí sedmiletého období. Komise může navrhnout prodloužení účinnosti této směrnice na další sedmileté období. Rozhodnutí o prodloužení se přijímá řádným legislativním postupem na základě schválení Evropského parlamentu a Rady.

Or. en

Pozměňovací návrh 791
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 *a* počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně **celkový počet osob, jejichž údaje jmenné evidence cestujících byly shromažďovány, počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení, počet skutečných z toho vyplývajících případů odsouzení a počet osob, u nichž bylo zjištěno, že byly neoprávněně označeny při používání údajů jmenné evidence cestujících.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 792
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně **celkový počet osob, jejichž údaje jmenné evidence cestujících byly shromážděny a předány, počet případů identifikace osob, které**

odst. 2 a počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 a počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, ***počet odsouzení na základě použití mimo jiné údajů jmenné evidence cestujících a celkový počet „falešných pozitivních vyhodnocení“*** na leteckého dopravce a místo určení.

Or. it

Pozměňovací návrh 793
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 **a** počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení **a počet odsouzení za trestné činy následujících po těchto krocích.**

Or. en

Pozměňovací návrh 794
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 **a** počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet **falešných pozitivních vyhodnocení, počet** navazujících akcí v oblasti vynucování práva, **včetně zatčení, odsouzení a prohlášení nevinnosti**, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Or. en

Pozměňovací návrh 795

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 **a** počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo **některých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého

doprovodce a místo určení *a počet odsouzení za trestné činy vyplývajících z vynucování.*

Or. en

Pozměňovací návrh 796
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2 *a* počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné *nadnárodní* trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení *a počet odsouzených za trestnou činnost po těchto opatřeních na trestné činy, jejichž spáchání bylo zjištěno, a kvalitu předem stanovených kritérií používaných pro předběžný výběr letů.*

Or. en

Pozměňovací návrh 797
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise připraví soubor statistických informací o údajích jmenné evidence

cestujících poskytnutých složkám pro informace o cestujících. Tyto statistiky musí zahrnovat nejméně počet případů identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti podle čl. 4 odst. 2, počet falešných pozitivních vyhodnocení, počet navazujících akcí v oblasti vynucování práva, včetně zatčení, odsouzení a prohlášení nevinnosti, které byly přijaty v souvislosti s používáním údajů jmenné evidence cestujících, na leteckého dopravce a místo určení.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 798 Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. Předávají se Komisi každý rok.

Pozměňovací návrh

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. Předávají se Komisi, ***Evropskému parlamentu a Radě*** každý rok.

Or. en

Pozměňovací návrh 799 Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. Předávají se Komisi každý rok.

Pozměňovací návrh

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. Předávají se Komisi **a Evropskému parlamentu** každý rok.

Or. en

Pozměňovací návrh 800
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. **Předávají se Komisi** každý rok.

Pozměňovací návrh

2. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje. **Zveřejňují se** každý rok.

Or. en

Pozměňovací návrh 801
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tyto statistiky nesmí obsahovat osobní údaje.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 802
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Tato směrnice se použije, aniž je dotčeno rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV a jakýkoli budoucí právní předpis o zpracování osobních údajů pro účely šetření a prevence trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 803
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy mohou nadále uplatňovat dvoustranné nebo mnohostranné dohody či vzájemná ujednání o výměně informací mezi příslušnými orgány platná v době přijetí tohoto nařízení, pokud jsou tyto dohody nebo ujednání slučitelné s tímto nařízením.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 804
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Tato směrnice nemá vliv na žádné povinnosti a závazky Unie plynoucí z dvoustranných a/nebo mnohostranných dohod se třetími zeměmi.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 805

Emil Radev

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Hodnocení cestujících podle této směrnice nesmí ohrozit právo osob, jež mají právo na volný pohyb, na vstup na území dotčeného členského státu, jak je stanoveno ve směrnici 2004/38/ES, a podle potřeby musí být v souladu s nařízením (ES) č. 562/2006.

Or. en

Odůvodnění

Výsledkem hodnocení cestujících by neměla být omezení týkající se práva osob, jež mají právo na volný pohyb, na vstup do EU, pokud je respektována směrnice o volném pohybu občanů EU a nařízení o Schengenském hraničním kodexu.

Pozměňovací návrh 806

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Tímto nařízením nejsou dotčeny žádné povinnosti a závazky Unie plynoucí

*z dvoustranných a/nebo mnohostranných
dohod se třetími zeměmi.*

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 807
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Tato směrnice vstupuje v platnost
dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním
věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

Tato směrnice vstupuje v platnost
dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním
věstníku Evropské unie.

***Tato směrnice je platná pouze 5 let po
svém vstupu v platnost, poté ztrácí svou
právní účinnost. Komise může předložit
Evropskému parlamentu a Radě
revidovaný návrh v souladu s řádným
legislativním postupem.***

Or. en

Pozměňovací návrh 808
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 20 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***Toto nařízení vstupuje v platnost dva roky
po vyhlášení v Úředním věstníku
Evropské unie.***

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 809

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice

Článek 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 20a

Ustanovení o skončení platnosti

Platnost směrnice skončí automaticky čtyři roky po vstupu v platnost a čtyři roky po každém prodloužení. Rada a Evropský parlament mohou na základě návrhu Komise rozhodnout o prodloužení platnosti směrnice o další čtyři roky.

Or. en

Pozměňovací návrh 810

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Článek 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 20a

Ustanovení o skončení platnosti

Tato směrnice je platná až do prosince 2020.

Na základě přezkumu podle článku 17 není dotčena možnost, aby Parlament a Rada obnovily dobu platnosti této směrnice.

Or. it

Pozměňovací návrh 811
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Článek 20 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 20b

Členské státy zajistí, aby platnost prováděcích předpisů vycházejících z této směrnice skončila vždy čtyři roky po vstupu v platnost v případě, že by platnost této směrnice byla bez ohledu na důvod zrušena. V takovém případě může vnitrostátní zákonodárce rozhodnout o prodloužení platnosti právních předpisů, které jsou prováděny na základě této směrnice, o další čtyři roky.

Or. en

Pozměňovací návrh 812
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Článek 20 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 20c

Platnost nařízení skončí automaticky čtyři roky po vstupu v platnost a čtyři roky po každém prodloužení. Rada a Evropský parlament mohou na základě návrhu Komise rozhodnout o prodloužení platnosti směrnice o další čtyři roky.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 813

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 6

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6) Informace o všech způsobech platby, včetně účtovací adresy

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 814

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Informace o programu pro stále cestující

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh 815

Cornelia Ernst

Návrh směrnice

Příloha 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Informace o programu pro stále cestující

vypouští se

Pozměňovací návrh 816
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Informace o programu pro stále cestující

vypouští se

Pozměňovací návrh 817
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 8

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8) Informace o programu pro stále cestující

vypouští se

Pozměňovací návrh 818
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9) Cestovní kancelář / zástupce cestovní kanceláře

vypouští se

Pozměňovací návrh 819
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(11) Rozčleněné informace jmenné
evidence cestujících**

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 820
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Příloha 1 – písm. 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(12) Obecné poznámky (včetně všech
dostupných informací o nezletilých
osobách mladších 18ti let bez doprovodu,
jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby,
věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými)
hovoří, jméno a kontaktní údaje
opatrovníka při odletu a vztah k
nezletilému, jméno a kontaktní údaje
opatrovníka při příletu a vztah k
nezletilému, zástupce při odletu a příletu)**

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 821
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(12) Obecné poznámky (včetně všech
dostupných informací o nezletilých**

vypouští se

osobách mladších 18ti let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při přiletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a přiletu)

Or. en

Pozměňovací návrh 822
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12) Obecné poznámky (včetně všech dostupných informací o nezletilých osobách mladších 18ti let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při přiletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a přiletu)

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh 823
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12) Obecné poznámky (včetně všech dostupných informací o nezletilých osobách mladších 18ti let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby,

vypouští se

věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při příletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a příletu)

Or. en

Pozměňovací návrh 824
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

(12) **Obecné poznámky (včetně všech dostupných informací)** o nezletilých osobách mladších 18ti let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při příletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a příletu)

Pozměňovací návrh

(12) **Informace** o nezletilých osobách mladších **18** let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při příletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a příletu

Or. en

Pozměňovací návrh 825
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 12

Znění navržené Komisí

(12) **Obecné poznámky (včetně všech dostupných informací)** o nezletilých osobách mladších 18ti let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje

Pozměňovací návrh

(12) **Informace** o nezletilých osobách mladších **18** let bez doprovodu, jako jsou jméno a pohlaví nezletilé osoby, věk, jazyk (jazyky), kterým (kterými) hovoří, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní

opatrovníka při odletu a vztah k nezletilému, jméno a kontaktní údaje opatrovníka při příletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a příletu)

údaje opatrovníka při příletu a vztah k nezletilému, zástupce při odletu a příletu

Or. en

Odůvodnění

„Obecné poznámky“ jsou příliš široký pojem, neboť mohou zahrnovat širokou škálu osobních a potenciálně citlivých informací, které shromažďují letecké společnosti.

Pozměňovací návrh 826 Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice Příloha 1 – bod 13

Znění navržené Komisí

(13) Informace o vystavení letenky, včetně čísla letenky, data vystavení letenky a jednosměrných letenek, a obsah kolonky ATFQ (Automated Ticket Fare Quote)

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 827 Sophia in 't Veld

Návrh směrnice Příloha 1 – bod 14

Znění navržené Komisí

(14) Číslo sedadla a jiné informace o sedadle

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 828
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(14) Číslo sedadla a jiné informace
o sedadle**

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 829
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(14) Číslo sedadla a jiné informace
o sedadle**

(14) Číslo sedadla

Or. en

Pozměňovací návrh 830
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 15

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(15) Informace o sdílení kódů

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 831
Jan Philipp Albrecht

**Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 16**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(16) Veškeré informace o zavazadlech

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 832
Jan Philipp Albrecht**

**Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 17**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(17) Počet a další jména cestujících
v rámci jednoho záznamu jmenné
evidence cestujících**

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 833
Sophia in 't Veld**

**Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 18**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(18) Jakékoliv sebrané předběžné
informace o cestujících**

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 834
Sophia in 't Veld**

**Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 19**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(19) Všechny známé změny záznamů
jmenné evidence cestujících uvedených
pod body 1 až 18**

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 835
Jan Philipp Albrecht**

**Návrh směrnice
Příloha 1 – bod 19**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**(19) Všechny známé změny záznamů
jmenné evidence cestujících uvedených
pod body 1 až 18**

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 836
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Návrh směrnice
Příloha II (nová)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Trestné činy:

- (1) účast na zločinném spolčení**
- (2) obchod s lidmi**
- (3) sexuální vykořisťování dětí a dětská pornografie**
- (4) nedovolený obchod s omamnými a psychotropními látkami**
- (5) nedovolený obchod se zbraněmi, střelivem a výbušninami**
- (6) vražda, těžké ublížení na zdraví**

**(7) nedovolený obchod s lidskými orgány
a tkáněmi**

(8) únos a braní rukojmí

(9) organizovaná nebo ozbrojená loupež

**(10) nedovolený obchod s jadernými nebo
radioaktivními materiály**

(11) znásilnění

(12) únos letadla nebo plavidla

(13) sabotáž

**(14) trestné činy spadající do pravomoci
Mezinárodního trestního soudu.**

Or. en

Odůvodnění

Seznam všech trestných činů, které jsou důvodem pro zpracování údajů jmenné evidence cestujících.